

*D

- 208 der junge muotes herte
kêrte anz ungeverte.
hin umbe begunder gâhen,
des kûneges vanen nâhen.
5 **seht**, dô wart Clamides solt
alrêst mit schaden dâ geholt.
Die burgære strîten kunden,
sô daz in gar verschwunden
die **herten** schilde **von** der hant.
10 Parzivaes schilt verswant
von slegen unt von schüzzen.
swie wê nec sis genüzzen,
die suochære, **die** daz sâhen,
des prîses si im alle jâhen.
15 Galogandres **truoc** den **vanen**.
der **kunde ouchz her wol manen**.
der lag ans kûneges sîten tôt.
Clamide kom selbe in nôt.
im unt den sînen wart dâ wê.
20 den sturm verbôt dô Clamide.
Die burgære manheite wîs
behielten **vrum unt den** prîs.
Parzival, der werde degen,
hieß der gefangen schône pflegen
25 unz an den dritten morgen.
daz ûzer her pflac sorgen.
Der junge stolze wirt gemeit
nam der gefangen sicherheit.
er sprach: "**als** ichz iu enbiute,
30 komt wider, guoten liute."

D

7 *Initiale D* **21** *Majuskel D* **27** *Majuskel D*

1 herte] herre D **5** Clamides] Chlamides D **18** Clamide] Chlamide
D **20** Clamide] Chlamide D

*m

- der junge muotes herte
kêrte an daz ungeverte.
hin umbe begunde er gâhen,
des kûniges vanen nâhen.
5 **seht**, dô wart Clamides solt
allerêrst mit schaden dâ geholt.
die burgære strîten kunden,
sô daz in gar verschwunden
die schilte **von** der hant.
10 Parcifales schilt verswant
von slegen und von schüzzen.
wie wênic si es genüzzen,
die suochære, **die** daz sâhen,
des prîses si ime alle jâhen.
15 Galogandres **truoc** den **namen**.
der **kunde ez her wol gemanen**.
der lac an des kûniges sîten tôt.
Clamide kam selbe in nôt.
ime und den sînen wart dâ wê.
20 den sturm verbôt dô Clamide.
die burgære manheite wîs
behielten **vrumen** prîs.
Parcifal, der werde degen,
hieß der gefangen schône pflegen
25 unz an den dritten morgen.
daz ûzer her pflac sorgen.
der junge stolze wirt gemeit
nam der gefangenen sicherheit.
er sprach: "**als** ich ez iu enbiute,
30 **sô** komet wider, guote liute."

m n o Fr69

23 *Illustration mit Überschrift*: Also parcifal hiez der gefangen
die in den blocher logent gar wol pflegen mit guter handelunge n
(o) · *Initiale m n o* Fr69

5 dô] da o **6** dâ] do m n o **7** kunden] kûnden o **8** verschwunden]
verswunden o **9** schilte] herten schilt n (o) (Fr69) · von] vor n o
Fr69 **10** Parcifales] [Parcifalen]: Parcifales m Parcifals n o Fr69
· verswant] och verswant Fr69 **12** genüzzen] genussen m (o) **15**
Galogandres] Gallogandres m Galoganders o **16** ez] das n (o) **19**
dâ] do m n o **20** sturm] stern o **22** vrumen prîs] fromen vnd
pris n (o) **23** Parcifal] P::: Fr69 **25** dritten] dieten o

*G

der junge muotes herte
 kêrte anz ungeverte.
hin umbe begunder gâhen,
 des küniges vanen nâhen.
 5 **seht**, dô wart Clamides solt
 alrêrst mit schaden dâ geholt.
 die burgære strîten kunden,
 sô daz in gar verschwunden
 die **herthen** schilte vor der hant.
 10 Parzivals schilt verswant
 von slegen unde von schüzzen.
 swie wênic sis genüzzen,
 die suochære, **die** daz sâhen,
 des prîses sim alle jâhen.
 15 Galograndres den **vanen**
truoc. der **kundez her wol manen**.
der lag ans küniges sîten tôt.
 Clamide kom selbe in nôt.
 im unde den sînen wart dâ wê.
 20 den sturm verbôt dô Clamide.
 - - -
 - - -
 Parzival, der werde degen,
bat der gevangen schône pflegen
 25 unze an den driten morgen.
 daz ûzer her pflac sorgen.
 der junge stolze wirt gemeit
 nam der gevangen sicherheit.
 er sprach: "als ich ez iu enbiute,
 30 komet wider, guote liute."

G I O L M Q R Z Fr21

3 *Initiale* I **5** *Initiale* O Fr21 **23** *Überschrift*: Hie vindet man geschriben eins blates vor wie Clamides der kvnic die Stat zv pelrapeire stvrmst vnd wie parcifal vnd die sinen mit im striten vnd die Stat behabten Z · *Initiale* G I L Z **29** *Initiale* R

1 herte] here R **2** kêrte] chert I (O) (Q) (R) (Fr21) · anz] es Q · ungeverte] vngertte R **3** begunder gâhen] er begvnde **nâhen** gâhen Fr21 **4** vanen] vallen Q **5** seht] ÷eht O Reht Fr21 · dô] da M Z · Clamides] Glamides O klamides M **6** mit schaden dâ] mit schanden do O do mit schaden Q mit schden do R **7** strîten] streyte Q **9** vor] von I O **10** Parzivals] Parzifals I M Parcifales O L Partzifals Q parczifals R Parcifals Z · verswant] der verswant Z **11** unde von] von M vnd for Q **12** swie] Wie L (M) (Q) R · sis] si des I (O) (R) sie ez doch L · genüzzen] genuzen G (I) (O) (M) (R) **14** sim] si I ym M **15** Galograndres] Galogandres I Colocandres O Kalogandres L M Q R Galogondres Z · den vanen] des vanen L den vanen truc M truc den vanen Z **16** truoc] *om.* Z · kundez] chunde daz I (O) (L) (M) (Q) (R) (Z) · wol] volc vaste Z · manen] gemanen M **17** der lag] er lage G · ans] an daz L an Q R · küniges] [kundes]: kunges Q **18** Clamide] Glamides I Glamide O Clamida L Klamide M · selbe] selbin M selber Q **19** sînen] sinem Z · wart] war I · dâ] do O R so Q **20** dô] *om.* O da M Z · Clamide] Glamide O **21** Dy burger manheit weysz Q (R) **22** behilten frumen vnd preysz (den pris R) Q (R) **23** Parzival] Parzifal G I L M Parcifal O Z Partzifal Q Parczifal R · werde degen] word man R **24** der] die R · gevangen] gevangenne L · schône pflegen] wol han R **26** ûzer her] vszirne here M vnszer her Q **27** wirt] werde O **29** als] swenne I · ez iu] iv O (L) (Q) uchs R **30** komet] so chomt I (L) · guote] gvten Z

*T

Der junge muotes herte
 kêrte an daz ungeverte.
er begunde hin umbe gâhen,
 des küneges vanen nâhen.
 5 Dô wart Clamides solt
 alrêst mit schaden dâ geholt.
 Die burgære strîten kunden,
 sô daz in gar verschwunden
 die **herthen** schilte vor der hant.
 10 Parcifals schilt verswant
 von slegen unde von schüzzen.
 swie wênic sis **doch** genüzzen,
 die suochære daz sâhen,
 des prîses sim alle jâhen.
 15 Galoganders **vuorte** den **vanen**.
 der **daz her wol kunde manen**,
 der lac an des küneges sîten tôt.
 Clamide kom selbe in nôt.
 im unde den sînen wart dâ wê.
 20 den sturm verbôt dô Clamide.
 die burgære manheite wis
 behielten **vromen unde** prîs.
 Parcifal, der werde degen,
hiez der gevangen schône pflegen
 25 unz an den driten morgen.
 daz ûzer her pflac sorgen.
 Der junge stolze wirt gemeit
 nam der gevangen sicherheit.
 er sprach: "swenne ichz iu enbiute,
 30 komet wider, guote liute."

T U V W

1 *Majuskel* T **5** *Majuskel* T **7** *Majuskel* T **15** *Majuskel* T **23** *Initiale* T U V W **27** *Majuskel* T

1 herte] herre W **2** ungeverte] guerre W **5** Dô] Sehnt do V · Clamides] klamides W **6** dâ] do U V W **10** Parcifals] Parzifales V Partzifals W **11** Vor schlegen vnd vor schussen W **12** swie] Wie U W · sis doch] siz doch T [sý*]: sýz do V sy des W **13** daz] [*]: die daz V die das W **15** Galoganders] Galograndres T Galograndres U Galogandres V · vuorte] truc U (V) (W) **18** Clamide] Klamide W **19** dâ] do U V W **20** den] Dem W · Clamide] klamide W **21** manheite] man hete W **22** vromen] vrome U **23** Parcifal] Parzifal V Partzifal W **24** schône] wol W **25** unz] Bit U **27** wirt] werde U **29** swenne] wan U (W) · ichz] ich W **30** komet] So koment W · guote] houschen W